

ARPA
Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-2013-402	del 10/06/2013
Oggetto	Direzione Tecnica. Affidamento di attività relative al Progetto “LIFE10ENV/IT/331: Valutazione partecipata degli impatti sanitari, ambientali e socioeconomici derivanti dal trattamento di rifiuti urbani”.	
Proposta	n. PDTD-2013-401 del 05/06/2013	
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Zinoni Franco	
Struttura proponente	Ctr Ambiente Salute	
Dirigente proponente	Lauriola Paolo	
Responsabile del procedimento	Lauriola Paolo	

Questo giorno 10 (dieci) giugno 2013 (duemilatredecim) presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6 in Bologna, il Direttore Tecnico, Dott. Franco Zinoni, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

Oggetto: Direzione Tecnica. Affidamento di attività relative al Progetto “LIFE10ENV/IT/331: Valutazione partecipata degli impatti sanitari, ambientali e socioeconomici derivanti dal trattamento di rifiuti urbani”.

VISTI:

- la Legge n. 44 del 19 aprile 1995, che istituisce l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (Arpa), quale ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- in particolare l'art. 5 di tale legge, che prevede, tra le funzioni, attività e compiti di Arpa, la realizzazione di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento, il supporto per l'elaborazione di piani di intervento per la prevenzione ed il controllo ambientale, la realizzazione di specifiche campagne di controllo dei fattori ambientali;
- l'art. 5, comma 2, della medesima legge regionale il quale prevede che “Per l’adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, Arpa può definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici, operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente”;

RICHIAMATI:

- la D.D.G. n. 75 del 13/12/2012 avente ad oggetto "Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2013-2015, del Piano Investimenti 2013-2015, del Bilancio economico preventivo per l’esercizio 2013 e del Budget generale e della programmazione di cassa per l’esercizio 2013;
- la D.D.G. n. 76 del 13/12/2012 recante "Approvazione delle Linee Guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità del budget di esercizio ed investimenti per l’esercizio 2013";
- la D.D.G. n. 30 del 15/02/2013 di programmazione dell’attività contrattuale per l’esercizio 2013 della Direzione Tecnica;
- il Decreto Legislativo n. 163/2006 e s.m.i., e in particolare l’art. 125 “Lavori, servizi e forniture in economia”;
- gli artt. 329 e ss. del D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 “Regolamento di esecuzione e di attuazione del D.lgs. 163/2006”;
- il “Regolamento ARPA per le forniture di beni e servizi in economia”;

PREMESSO:

- che Arpa Emilia-Romagna, in attuazione della L.R. 44/95, è impegnata nella realizzazione di un progetto Europeo LIFE + che riguarda la salute pubblica ai fini di valutazioni sanitarie, ambientali ed epidemiologiche denominato “Valutazione partecipata degli impatti sanitari, ambientali e socioeconomici derivanti dal trattamento di rifiuti urbani” - Acronimo HIA21 approvato nell’ambito del programma LIFE Environment 2010 rif. LIFE10 ENV/IT/331;

CONSIDERATO:

- che al fine di attuare gli obiettivi del suddetto progetto è necessaria l’esecuzione delle seguenti azioni di progetto:
 - a) compimento e conclusione Azione B8 “raccolta dati sugli indicatori socio economici nell’area di Arezzo e realizzazione e somministrazione di un questionario”: supporto alla produzione di nuovi dati socio-economici tramite la definizione degli argomenti oggetto di un nuovo questionario da disseminare sul territorio al fine di raccogliere informazioni su indicatori macro e micro economici;
 - b) Azione D10 “Elaborazione e valutazione dei risultati dell’analisi socio-economica e del questionario distribuito alla popolazione di Arezzo”: utilizzo di strumenti statistici e valutativi per la valutazione e l’analisi di dati socioeconomici derivati dall’azione di raccolta di questionari distribuiti alla popolazione allo scopo di definire trend temporali e spaziali dei principali determinanti e impatti;
 - c) Azione preparatoria F9 “Prosecuzione delle azioni di raccolta ed elaborazione dei dati socioeconomici sul territorio di Arezzo” collegata all’azione B8 bisognerà tenere costantemente aggiornata la banca dati sugli indicatori socio economici tramite la raccolta e l’integrazione dei dati utilizzando gli studi prodotti nel periodo;

VALUTATO:

- che, per la realizzazione del citato progetto, Arpa può avvalersi della collaborazione di Enti che si occupano di attività di studio, ricerca e sperimentazione relativamente ad una serie di temi specifici riguardanti la prevenzione e/o la valutazione dello stato dell’ambiente;
- che il Centro Interuniversitario Nazionale per le Scienze Ambientali (CINSA) ha come scopo statutario quello di promuovere e coordinare attività scientifiche e di formazione nel campo delle Scienze Ambientali, promuovendo lo sviluppo della collaborazione scientifica tra

Università e altri organismi pubblici e privati di ricerca che operano nel campo delle Scienze Ambientali;

- che, inoltre, tra le tematiche di studio e competenze del CINSA rientra anche la valutazione degli impatti;
- che le attività summenzionate necessitano di elevate competenze metodologiche che sono state sviluppate ed integrate nel corso degli ultimi anni tra il CTR Ambiente e Salute e il CINSA;
- che, per la realizzazione delle suddette attività, appare quindi opportuno avvalersi del supporto tecnico-scientifico del CINSA in modo da garantire continuità metodologica ed una valutazione dei risultati uniforme in relazione anche ai dati acquisiti in precedenti progetti e attività di Arpa il cui uso appare necessario per lo svolgimento del progetto “Valutazione partecipata degli impatti sanitari, ambientali e socioeconomici derivanti dal trattamento di rifiuti urbani”;

DATO ATTO:

- che non sono attive convenzioni Consip di cui all'art. 26, comma 1, della legge n. 488/1999 aventi ad oggetto beni e/o servizi comparabili con quelli relativi alla presente procedura di approvvigionamento;
- che non sono attive convenzioni Intercent-ER di cui all'art. 21, della legge regionale n. 11/2004 aventi ad oggetto beni e/o servizi comparabili con quelli relativi alla presente procedura di approvvigionamento;
- che è stata condotta un'indagine sul mercato elettronico della p.a., sul portale Acquistinretepa.it, e sul mercato elettronico istituito da Intercent-ER e che i beni e/o servizi di cui trattasi non trovano copertura nelle categorie merceologiche oggetto dei predetti mercati elettronici;
- che, ai sensi del Regolamento sul decentramento amministrativo approvato con DDG n. 65/2010, il Direttore Tecnico ha competenza in merito all'affidamento di forniture di beni e servizi in economia;

RILEVATO:

- che tale fornitura rientra nei limiti di valore e nelle categorie merceologiche elencate nel regolamento Arpa per le forniture di beni e servizi in economia;
- che, ai sensi dell'art. 5 del suddetto regolamento per la fornitura di beni e servizi in economia, per

acquisti di valore inferiore ai 40.000 euro è consentito l'affidamento diretto;

- che è stato acquisito dal sistema SIMOG il seguente numero di CIG 5142086799, ai fini della normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari;
- che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI. Non sussistono conseguentemente costi per la sicurezza;

CONSIDERATO INOLTRE:

- che, al fine di regolamentare le suddette attività, Arpa ha concordato con il CINSA uno schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
- che la durata della citata convenzione è di 9 mesi a decorrere dalla data di sottoscrizione;
- che Arpa corrisponderà al CINSA l'importo di Euro 19.980,00 oltre l'IVA, secondo le modalità previste all'art. 3 della convenzione;
- che la convenzione prevede la possibilità di rinnovo per ulteriori 9 mesi, per un ulteriore corrispettivo di euro 19.980,00 + IVA;

RITENUTO PERTANTO:

- di affidare al CINSA la realizzazione delle attività di cui all'art. 1 dello schema di convenzione relative al Progetto "LIFE10ENV/IT/331: Valutazione partecipata degli impianti sanitari, ambientali e socioeconomici derivanti dal trattamento di rifiuti urbani", per l'importo di euro 19.980,00 + IVA, pari a complessivi euro 24.175,80 (IVA compresa);

DATO ATTO ALTRESÌ:

- che il costo per la sicurezza relativo all'esecuzione del presente appalto è pari a zero;

ATTESTATO:

- ai fini dell'art. 9 del d.l. 1 luglio 2009 n. 78 "Tempestività dei pagamenti delle pubbliche amministrazioni (convertito nella legge 3 agosto 2009 n. 102)", che il presente atto è assunto nel rispetto delle disposizioni e dei limiti di cui alla D.D.G. n. 99/09, confermate con riferimento alla programmazione di cassa nell'Allegato A "Budget esercizio 2013 - Linee guida" della D.D.G. 76/2012;

SU PROPOSTA:

- del Responsabile del CTR Ambiente e Salute, Dott. Paolo Lauriola, il quale ha espresso ai sensi dell'art. 8 punto 4 del Regolamento in materia di Decentramento, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010, il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO INFINE:

- che i costi esterni sono interamente coperti dal finanziamento del progetto;
- che al Progetto “LIFE10ENV/IT/331: Valutazione partecipata degli impianti sanitari, ambientali e socioeconomici derivanti dal trattamento di rifiuti urbani)” è stato assegnato il CUP B55E11000080006;
- che responsabile del procedimento è lo stesso Dott. Paolo Lauriola;
- che al responsabile del procedimento sono assegnati le funzioni ed i compiti di cui all’art. 273 del D.P.R. 207/2010, ed in particolare che allo stesso sono demandate le attività di controllo e vigilanza nella fase di esecuzione del contratto, nonché l’attestazione della regolare esecuzione delle prestazioni eseguite con riferimento alle prescrizioni contrattuali, anche ai fini del pagamento delle fatture
- che è stato acquisito il parere di regolarità contabile espresso dal Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, Responsabile dell’Area Bilancio e Contabilità Direzionale, ai sensi dell’art. 8 comma 4, del Regolamento sul decentramento amministrativo;

DETERMINA

1. di affidare direttamente in economia, per i motivi indicati in premessa, al Centro Interuniversitario Nazionale per le Scienze Ambientali (CINSA), Via Sestiere Dorsoduro, 2137- VENEZIA, C.F. 94036640277 P.I. 03416490278, la realizzazione di attività di studio relative al Progetto “LIFE10ENV/IT/331: Valutazione partecipata degli impianti sanitari, ambientali e socioeconomici derivanti dal trattamento di rifiuti urbani)” (CIG 5142086799) alle condizioni contrattuali ed economiche indicate nello schema di convenzione che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, per l’importo di euro 19.980,00 (IVA esclusa), pari a complessivi euro 24.175,80 (IVA compresa), che sarà liquidato secondo le modalità previste all’art. 3 della convenzione stessa;
2. di dare atto che la suddetta convenzione ha durata di 9 mesi a decorrere dalla data di sottoscrizione e potrà essere prorogata per ulteriori 9 mesi;
3. di dare atto che i costi relativi alla sicurezza sono pari a zero;

4. di dare atto che al responsabile del procedimento sono assegnati le funzioni ed i compiti di cui all'art. 273 del D.P.R. 207/2010, ed in particolare che allo stesso sono demandate le attività di controllo e vigilanza nella fase di esecuzione del contratto, nonché l'attestazione della regolare esecuzione delle prestazioni eseguite con riferimento alle prescrizioni contrattuali, anche ai fini del pagamento delle fatture;
5. di dare atto, infine, che il costo di Euro 24.175,80, avente natura di Servizi da convenzioni con Enti vari (SECOV), relativo al presente provvedimento, è a carico dell'esercizio 2013 ed è compreso nel budget annuale e pluriennale con riferimento al progetto HIA11 - DTPNC.

IL DIRETTORE TECNICO

(Dott. Franco Zinoni)

CONVENZIONE TRA ARPA EMILIA ROMAGNA
E
CONSORZIO INTERUNIVERSITARIO NAZIONALE
per le SCIENZE AMBIENTALI (CINSA)

TRA

ARPA – Agenzia Regionale per la Prevenzione e l’Ambiente dell’Emilia Romagna- Direzione Tecnica, avente sede in Bologna, cap. 40122, Largo Caduti del Lavoro, 6, P. IVA e Codice fiscale n. 04290860370, nel prosieguo del presente atto denominata come “ARPA” rappresentata dal Direttore Tecnico Dott. Franco Zinoni

E

CINSA – Consorzio Interuniversitario Nazionale per le Scienze Ambientali con sede legale presso l’Università Ca' Foscari Dipartimento di Scienze Ambientali, Dorsoduro 2137 - 30123 Venezia, Codice Fiscale n. 94036640277, P.I. 03416490278 di seguito denominato “CINSA”, legalmente rappresentata dal prof. Nelson Marmiroli nato a Reggio Emilia il 20.08.1947 e residente a Parma in Via Luria 28, C.F. MRM NSN 47M 20H 223T, nella persona del legale rappresentante e in qualità di Direttore, domiciliato per la carica presso la sede legale del CINSA;

PREMESSO CHE:

- con L.R. 19/4/1995, n. 44 è stata istituita l’Agenzia Regionale per la Prevenzione e l’Ambiente dell’Emilia-Romagna (di seguito denominata ARPA), ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all’esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all’erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- in particolare l’art. 5, comma 1, lett. a), della medesima Legge Regionale prevede tra le funzioni, attività e compiti di ARPA la realizzazione, anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore, di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell’inquinamento, sulle condizioni generali dell’ambiente e del rischio per l’ambiente e per i cittadini, sulle forme di tutela degli ecosistemi;
- l’art. 5, comma 2, della medesima Legge Regionale prevede che per l’adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, ARPA possa definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici, operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente, in particolare per quanto concerne la raccolta dei dati e la gestione di sistemi informativi e di rilevamento;
- come disposto dal Regolamento ARPA per il Decentramento Amministrativo approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 sono di competenza del Direttore Tecnico di ARPA gli atti connessi all’approvazione di convenzioni, accordi e protocolli aventi ad oggetto attività di interesse della Direzione Tecnica;
- con determina ARPA n. 698/2011 è stata approvata una convenzione con il CINSA per la cooperazione tra le due istituzioni firmatarie in attività di scambio scientifico e formazione nell’ambito di altro progetto di interesse comune;

- ARPA promuove e svolge anche attività formative, mediante stage o tirocini formativi, di aggiornamento negli ambiti di propria competenza e dispone di sale conferenze per lo svolgimento di tali attività;
- ARPA è titolare di un progetto LIFE + dal titolo "Valutazione partecipata degli impatti sanitari, ambientali e socioeconomici derivanti dal trattamento di rifiuti urbani";
- nell'ambito di tale studio è possibile stipulare convenzioni con istituzioni/enti per collaborare nella realizzazione delle azioni di progetto;
- il CINSA è il Consorzio Interuniversitario Nazionale per le Scienze Ambientali, costituitosi il 16 luglio del 1996 con atto pubblico n° 1761 registrato a Venezia il 26 luglio 1996 e con riconosciuta personalità giuridica dal Ministero dell'Istruzione e dell'Università con D.M. del 12/04/1999. Il Consorzio raggruppa le Università di Bari, Bologna, Brescia, Camerino, Firenze, L'Aquila, Milano, Palermo, Parma, Torino e Venezia;
- il CINSA ha come scopo statutario quello di promuovere e coordinare attività scientifiche e di formazione nel campo delle Scienze Ambientali, promuovendo lo sviluppo della collaborazione scientifica tra Università e altri organismi pubblici e privati di ricerca che operano nel campo delle Scienze Ambientali;
- il CINSA fornisce pareri e mezzi di supporto relativi a problemi nel settore delle Scienze Ambientali e che tra le tematiche di studio e competenze del CINSA rientra anche la valutazione degli impatti;
- in relazione a tale tematica di studio il CINSA è interessato e disponibile ad assicurare la propria collaborazione e competenza, nel rispetto della normativa vigente, per quanto riguarda gli obiettivi descritti nella documentazione di progetto;
- il CINSA mette a disposizione le proprie risorse di conoscenze tecnico-scientifiche, professionali e strumentali per raggiungere gli obiettivi del suddetto progetto;

Tutto ciò premesso le Parti convengono e stipulano quanto segue:

ART. 1 – Oggetto

Oggetto della presente convenzione è lo svolgimento di attività, nell'ambito del progetto denominato "LIFE10ENV/IT/331: "Valutazione partecipata degli impatti sanitari, ambientali e socioeconomici derivanti dal trattamento di rifiuti urbani" che riguarda in particolare le seguenti tematiche:

- applicazione di una procedura integrata per la valutazione degli effetti di due tipologie di trattamento di rifiuti: inceneritore e discarica;
- coinvolgimento delle popolazioni locali nelle politiche decisionali riguardanti le diverse modalità di trattamento dei rifiuti solidi urbani;
- confronto dei due sistemi di trattamento (discarica e inceneritore) e valutazione dei pro e dei contro;
- messa a punto di uno strumento innovativo per la VIS che possa estendersi al territorio nazionale e confrontarsi con le esperienze europee;
- sviluppo di linee guida efficienti per le politiche di pianificazione, a vantaggio dei decisori;
- contributo al rafforzamento nelle comunità locali della coscienza del ruolo che esse possono svolgere nelle politiche di pianificazione territoriale;
- sviluppo di un network internazionale fra amministrazioni e gruppi di ricerca sul tema del trattamento e della gestione dell'intera catena del rifiuto.

CINSA si impegna a realizzare:

a) Supporto e conclusione Azione B8 “raccolta dati sugli indicatori socio-economici nell’area di Arezzo e realizzazione e somministrazione di un questionario”: supporto nelle attività di inserimento dati ottenuti dal questionario al fine di raccogliere informazioni su indicatori macro e micro economici;

b) Azione D10 “Elaborazione e valutazione dei risultati dell’analisi socio-economica e del questionario distribuito alla popolazione di Arezzo”: utilizzo di strumenti statistici e valutativi per la valutazione e l’analisi di dati socioeconomici derivati dall’azione di raccolta di questionari distribuiti alla popolazione allo scopo di definire trend temporali e spaziali dei principali determinanti e impatti;

c) Azione preparatoria F9 “Prosecuzione delle azioni di raccolta ed elaborazione dei dati socioeconomici sul territorio di Arezzo” collegata all’azione B8 bisognerà tenere costantemente aggiornata la banca dati sugli indicatori socio economici tramite la raccolta e l’integrazione dei dati utilizzando gli studi prodotti nel periodo.

Il CINSA si impegna a presentare ad ARPA resoconti periodici sull’attività svolta e sui risultati parziali e finali raggiunti, al fine della verifica della conformità dell’attività eseguita con gli obiettivi fissati.

ART. 2 - Comitato scientifico

Per le finalità di cui all’art. 1, l’ARPA ed il CINSA istituiscono un Comitato Scientifico composto da un rappresentante dell’ARPA e da due rappresentanti del CINSA.

Per l’ARPA fa parte del Comitato Scientifico il Dott. Paolo Lauriola, Responsabile del Centro Tematico Regionale Ambiente e Salute.

Per il CINSA fanno parte del Comitato Scientifico il Prof. Nelson Marmioli ed il Prof. Giulio A. De Leo del Dipartimento di Scienze Ambientali dell’Università di Parma.

Sarà cura del Comitato Scientifico individuare ulteriori tematiche di interesse.

ART. 3 - Modalità di attuazione

Per la realizzazione delle attività oggetto della presente convenzione ARPA prevede un corrispettivo onnicomprensivo per le attività del CINSA pari a 19.800,00 Euro + IVA, dietro presentazione di idonei documenti contabili, secondo le scadenze e modalità di seguito indicate:

- 30% alla sottoscrizione e avvio della presente convenzione;
- 30% dopo tre mesi, a presentazione di una relazione intermedia delle attività tecnico-scientifiche svolte;
- 40% a conclusione delle attività e dietro presentazione di una relazione tecnico-scientifica delle attività svolte.

I pagamenti avverranno a 30 gg. dal “termine per l’accertamento di conformità della fornitura” o - se successiva – entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura.

Le richieste di pagamento dovranno riportare il seguente CIG: 5142086799 ed il CUP B55E11000080006, oltre alla dizione “LIFE10ENV/IT/331”.

In caso di ritardo nei pagamenti, il tasso di mora viene conteggiato in una misura pari al tasso BCE stabilito semestralmente e pubblicato con

comunicazione del Ministero dell'Economia e delle Finanze sulla G.U.R.I. secondo quanto previsto nell'art. 5 del D.Lvo 9 ottobre 2002, n. 231, maggiorato di due punti.

Per i fini di cui all'art. 1194 C.C. le parti convengono che i pagamenti effettuati, ancorché in ritardo, siano da imputare prima alla quota capitale e solo successivamente agli interessi e alle spese eventualmente prodotti.

Le somme dovranno essere erogate da ARPA mediante accredito sul seguente c/c di

Tesoreria Cinsa con IBAN – IT 57 G 01005 02000 000000218700

ART. 4 - Obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 e 8 della L. 136/2010 e s.m., il Cinsa si impegna a rispettare puntualmente quanto previsto dalla predetta disposizione in ordine agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari. Si obbliga pertanto a comunicare, entro sette giorni dalla data di sottoscrizione della convenzione, gli estremi identificativi del conto corrente dedicato di cui all'art. 3 della L. 136/2010, nonché le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare sul predetto conto corrente .

L'esecuzione delle transazioni, relative alla presente convenzione, eseguite senza avvalersi di bonifico bancario o postale ovvero con altri strumenti di pagamento o di incasso idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, costituisce causa di risoluzione della presente convenzione, secondo quanto previsto dall'art. 3, comma 9 bis, della L. 136/2010 e s.m. Il Cinsa si obbliga altresì ad inserire nei contratti sottoscritti con i subappaltatori o i subcontraenti, un apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 13 agosto 2010 n. 136. La mancata apposizione della clausola costituisce causa di risoluzione del contratto. Per tutto quanto non espressamente previsto, restano ferme le disposizioni di cui all'art. 3 della L. 13/08/2010 n. 136 e s.m

ART. 5 - Relazione tra le PARTI

La presente convenzione non costituisce accordo di Joint-Venture o di Associazione di Scopo, e le Parti mantengono quindi la loro identità legale individuale.

ART. 6 - Norme per il Personale

Il Personale di ciascuna Parte, che si rechi presso la sede dell'altra Parte per lo svolgimento delle attività di cui all'oggetto, è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore all'interno della Parte ospitante, rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro e mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento di eventuali tirocini attenendosi alle indicazioni fornite dal tutor e dal responsabile della struttura.

Il personale impegnato nella realizzazione delle attività oggetto della presente convenzione è tutelato da copertura assicurativa a totale cura e spese e sotto la responsabilità dell'ente di appartenenza.

ART. 7 - Rappresentanti delle Parti

ARPA EMR designa, quale proprio Rappresentante per il presente Accordo, il dott. Paolo Lauriola, Responsabile del Centro Tematico Regionale Ambiente e Salute;

CINSA designa, quale proprio Rappresentante per la presente Convenzione, il Dott. Marco Benedetti delegato dal CINSA per la programmazione delle attività.

Art. 8 – Proprietà

La proprietà di qualunque risultato derivante direttamente dall'attività di ricerca prevista dal presente contratto spetterà al committente ARPA.

ART. 9 - Trattamento dei dati

Le parti dichiarano reciprocamente di essere informate e per quanto di ragione espressamente acconsentire, che i dati personali comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente Convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità della Convenzione mediante consultazione, elaborazione manuale e/o automatizzata. Inoltre, per i fini statistici, i suddetti dati, trattati esclusivamente in forma anonima, potranno essere comunicati a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il proseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, quando lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali della parte contrattuale a cui si riferiscono. Titolari dei dati personali per quanto concerne il presente articolo, sono rispettivamente CINSA e ARPA. Le parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti dall'art. 7 D.Lgs. 196 del 30.6.2003.

ART. 10 - Entrata in vigore e Durata

La presente Convenzione entra in vigore alla data della sottoscrizione ed ha una durata di 9 mesi.

La Convenzione potrà essere rinnovata per ulteriori 9 mesi ad un ulteriore costo di euro 19.980,00 + IVA, previo accordo scritto tra le parti.

Art. 11 - Recesso dal Contratto

ARPA ed il CINSA si riservano il diritto di recedere in qualsiasi momento dal presente contratto per giusta causa, rispettando un preavviso di almeno trenta (30) giorni a favore della Controparte. La dichiarazione di recesso dovrà essere notificata alla Controparte tramite lettera raccomandata con avviso di ricevimento.

Nel caso di recesso da parte dell'ARPA, al CINSA spetterà il pagamento delle prestazioni regolarmente svolte fino al momento dell'anticipata risoluzione.

Art. 12 - Responsabilità

Il CINSA assumerà, senza riserva od eccezione, ogni responsabilità per danni all'ARPA o a terzi, alle persone od alle cose, che potranno derivare da qualsiasi infortunio o fatto imputabile o al personale dipendente del CINSA o al personale da esso delegato, in relazione delle attività inerenti il presente contratto, o a cause ad esso connesse.

Art. 13 - Riservatezza e trattamento dei dati

Il CINSA, anche dopo la conclusione del presente contratto, è impegnato a mantenere la più assoluta riservatezza sul contenuto di planimetrie, elaborati ed ogni genere di informazione e/o documento forniti dall'ARPA per lo svolgimento dell'attività oggetto del contratto stesso. L'ARPA dichiara che i dati

forniti saranno utilizzati per l'esecuzione di obblighi contrattuali e per gli adempimenti previsti dalla legge.

ART. 14 - Controversie

Per tutte le eventuali controversie relative all'interpretazione ed all'applicazione delle disposizioni contenute in questo contratto che non potessero trovare composizione in via amichevole, sarà competente in via esclusiva il Foro di Bologna.

ART. 15 - Oneri fiscali

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 1, lettera b) della Tariffa-Parte seconda, annessa al D.P.R. 26/4/1986, n. 131. I costi saranno a carico della parte richiedente.

Letto, approvato, sottoscritto.

Venezia,

CINSA

ARPA- EMR

.....

Il Direttore
Prof. Nelson Marmiroli

.....

il Direttore Tecnico
Dott. Franco Zinoni

N. Proposta: PDTD-2013-401 del 05/06/2013

Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica

OGGETTO: Direzione Tecnica. Affidamento al Consorzio Interuniversitario Nazionale per le Scienze Ambientali di attività relative al Progetto “LIFE10ENV/IT/331: Valutazione partecipata degli impatti sanitari, ambientali e socioeconomici derivanti dal trattamento di rifiuti urbani”.

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 05/06/2013

Il Responsabile dell'Area Bilancio e
Controllo Economico
